

KARTA ZGŁOSZENIA UCZESTNIKA OBOZU JĘZYKOWEGO PROGRAM

w miejscowości:	w terminie:
-----------------	-------------

imię i nazwisko uczestnika:

data urodzenia uczestnika :	telefon rodzica/opiekuna:
-----------------------------	---------------------------

mail rodzica/opiekuna:

dokładny adres zamieszkania/zameldowania uczestnika (ulica, numer domu, mieszkania, kod pocztowy, miejscowość)
--

imiona i nazwiska rodziców

adres zamieszkania rodziców

adres i telefon rodziców (opiekunów) w czasie pobytu uczestnika na obozie

poziom zaawansowania j. ang. (proszę opisać gdzie i jak długo odbywała się nauka)	proszę o umieszczenie w jednym pokoju z:
---	--

UWAGA!!! Podpis Rodzica/Opiekuna Uczestnika, złożony poniżej, stanowi jednocześnie potwierdzenie zapoznania się z treścią umowy, dołączonej do niniejszej karty zgłoszeniowej oraz stanowi dostateczny dowód zaakceptowania wszystkich warunków i postanowień tej umowy.
Niniejszym oświadczam, że zapoznałem się z treścią umowy dołączonej do niniejszej karty zgłoszeniowej i oświadczam zarazem, że akceptuję wskazane w niej oraz w Regulaminie Obozu warunki uczestnictwa oraz zobowiązuję się do uiszczenia należności za pobyt Uczestnika na obozie językowym w wysokości i terminie określonym przez Organizatora.

Szkoła Języków Obcych PROGRAM Sp. z o.o. ul. Fredry 1, 61-701 Poznań, informuje, że podanie żądanych danych osobowych jest konieczne dla prawidłowej realizacji umowy, podanie tych danych jest dobrowolne, przy czym dla prawidłowej realizacji umowy nie można podać danych częściowych, wybiórczych lub nieprawdziwych. Dane osobowe zawarte w karcie zgłoszenia uczestnika obozu językowego są przetwarzane w celu realizacji umowy i w celu marketingu bezpośredniego własnych produktów lub usług Szkoły Języków Obcych PROGRAM Sp. z o.o. lub w celu dochodzenia roszczeń z działalności gospodarczej. Przetwarzane dane nie będą przekazywane innym odbiorcom danych, za wyjątkiem podmiotów odpowiedzialnych za realizację umowy (hotel, pensjonat, ośrodek wypoczynkowy, firma transportowa, itp.). Osoby, których dane dotyczą mają prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Zgoda na przetwarzanie danych może być o każdym czasie odwołana.

(data i podpis rodzica/opiekuna)

POUFNE INFORMACJE RODZICÓW O UCZESTNIKU

Imię i nazwisko uczestnika:

Istotne dane o stanie zdrowia uczestnika wycieczki, rozwoju psychofizycznym i stosowanej diecie czy uczestnik jest uczulony, na co jak znosi jazdę samochodem czy przyjmuje stale leki i w jakich dawkach czy nosi aparat ortodontyczny lub okulary
Na co powinien zwrócić uwagę opiekun w trakcie obozu?
.....

INFORMACJA O SZCZEPIENIACH lub przedstawienie książeczki zdrowia z aktualnym wpisem szczepień Szczepienia ochronne (podać rok): tężec, błonica, dur, inne
..... (data) (podpis lekarza, matki, ojca lub opiekuna)

Uczestnik ma obowiązek zabrać na obóz legitymację szkolną Uczestnicy, którzy nie podlegają pod polski system ubezpieczeń zdrowotnych muszą zostać ubezpieczeni przez rodziców od kosztów leczenia na terenie Polski.
--

Inne uwagi o uczestniku:																					
PESEL uczestnika																					
<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																					

W razie zagrożenia życia dziecka zgadzam się na jego leczenie szpitalne, zabiegi diagnostyczne, operacje. Stwierdzam, że podałem/am wszystkie znane mi informacje, które mogą pomóc w zapewnieniu dziecku właściwej opieki w czasie pobytu na obozie. Wszystkie leki zaordynowane mojemu dziecku na okres jego pobytu na placówce wypoczynku oraz na stałe przekażę (osobiście lub przez dziecko) opiekunowi wraz ze szczegółowym opisem ich zażywania.
Stwierdzam, że podałem(em) wszystkie znane mi informacje o dziecku, które mogą pomóc w zapewnieniu właściwej opieki dziecku w czasie trwania wycieczki.

data i podpis rodzica/opiekuna

UMOWA

zawarta pomiędzy Szkołą Języków Obcych PROGRAM Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu przy ul. Fredry 1, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000064609, Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu, NIP 972-05-30-570, REGON 008380746, kapitał zakładowy 60.000,- PLN, reprezentowaną przez Katarzynę Andrzejewską oraz Katarzynę Lisiewicz, zwaną w dalszej części umowy Organizatorem, a Rodzicem/Opiekunem Uczestnika, którego dane znajdują się na karcie zgłoszeniowej, zwanym w dalszej części umowy Uczestnikiem.

§ 1

Niniejsza umowa określa warunki uczestnictwa Uczestnika w obozie językowym organizowanym przez Organizatora, zwanym w dalszej części umowy obozem językowym lub obozem.

§ 2

Organizator oświadcza, iż posiada wymagane przepisami prawa uprawnienia i zezwolenia do prowadzenia działalności edukacyjnej w ramach nauki języków obcych oraz świadczenia usług turystycznych, w tym organizowania kursów i obozów językowych.

§ 3

1. W ramach obozu językowego Organizator zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi następujących zajęć edukacyjnych:
 - a) 33 godziny lekcyjne języka angielskiego, prowadzonych w grupach nie większych niż 13 osób na obozach: Jansowo A, Marina B, Rokosowo C;
 - b) 40 godzin lekcyjnych języka angielskiego, prowadzonych w grupach nie większych niż 13 osób na obozach: Szczecinek B, Amalia D;
 - c) 44 godziny lekcyjne języka angielskiego, prowadzonych w grupach nie większych niż 13 osób na obozach: Marina A, Czerniejewo C;
 - d) programu rekreacyjno-sportowego przewidzianego dla danego obozu - w języku angielskim.
2. Zajęcia, o których mowa w pkt. 1 niniejszego paragrafu prowadzone będą przez wykwalifikowaną kadrę dydaktyczną, w tym przez lektorów z Polski i krajów anglojęzycznych.

§ 4

Organizator zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi w trakcie trwania obozu językowego materiałów do nauki języka angielskiego zgodnie z programem nauczania realizowanym w trakcie obozu językowego.

§ 5

1. Organizator zobowiązuje się do zapewnienia Uczestnikowi:
 - a) dowozu autokarem z Poznania na miejsce obozu językowego i z powrotem
 - b) pobytu w ośrodku i zakwaterowania zgodnie z ofertą Program na lato 2017r.
 - c) pełnego wyżywienia w trakcie trwania obozu językowego,
 - d) pełnej opieki sprawowanej przez lektorów pod nadzorem polskiego kierownika,
 - e) podstawowej opieki zdrowotnej w trakcie trwania obozu językowego,
 - f) wycieczek rekreacyjnych objętych programem,
 - g) ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków (nie są objęci ubezpieczeniem od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia Uczestnicy, którym nie przysługuje uprawnienie do korzystania z bezpłatnych świadczeń opieki medycznej na terenie Polski; w takich wypadkach Uczestnik sam na własną odpowiedzialność wykupuje polisę ubezpieczenia od następstw nieszczęśliwych wypadków i kosztów leczenia na terenie Polski).
2. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany wycieczek rekreacyjnych objętych programem.
3. W ośrodkach wyżywienie obejmuje zróżnicowaną dietę dostosowaną do wieku uczestników, która może uwzględniać niektóre alergie uczestników. Jednak w przypadku ostrych alergii Organizator nie jest w stanie zapewnić specjalnego wyżywienia i uczestnictwo w obozie wymaga szczegółowego omówienia przed dokonaniem zapisu. W przypadku, gdy Uczestnik zgłasza potrzebę stosowania diety bezmięsnej, wegańskiej, wegetariańskiej albo innej diety specjalistycznej uzgodnionej z Organizatorem, do ceny obozu podanej w § 8 ust 5 poniżej, Organizator może doliczyć dodatkową opłatę w kwocie 100,00 zł.

§ 6

Rodzic/opiekun Uczestnika przekazuje Organizatorowi Kartę Zgłoszenia Uczestnika Obozu, na której znajdują się:

- a) dane personalne Uczestnika
- b) niezbędne informacje o stanie zdrowia dziecka
- c) oświadczenie o akceptacji niniejszej umowy i regulaminu

§ 7

Rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest przekazać Organizatorowi wypełnioną i podpisaną Kartę Zgłoszenia, najpóźniej na 3 tygodnie przed rozpoczęciem obozu językowego.

§ 8

1. Rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest do uiszczenia na rzecz Organizatora pierwszej raty lub całej opłaty za obóz językowy niezwłocznie po potwierdzeniu, o którym mowa w § 9, przelewem na rachunek bankowy Szkoły Języków Obcych Program sp. z o.o., ul. Fredry 1, 61-701 Poznań prowadzony przez Raiffeisen Bank O/Poznań pod numerem:
19 1750 1019 0000 0000 0221 3238
2. W przypadku dokonywania płatności ratami druga rata powinna zostać uiszczona najpóźniej na 14 dni przed rozpoczęciem obozu językowego.
3. W przypadku dokonywania płatności ratami cena obozu językowego jest wyższa o 40 zł niż w przypadku uiszczenia opłaty jednorazowo. Punkt 5 niniejszego paragrafu zawiera szczegółowy cennik obozów językowych.
4. Niedokonanie płatności drugiej raty, w terminie wskazanym w pkt. 2 niniejszego paragrafu oznacza rezygnację z uczestnictwa w obozie językowym. Postanowienia paragrafu 13 stosuje się odpowiednio.
5. Ceny poszczególnych turnusów
 - **Marina A**, Borne Sulinowo w terminie 25.06.2017 - 8.07.2017- uczestnicy w wieku 12-16 lat- **2.530 zł (raty: 800 zł + 1.770 zł)**
 - **Jansowo A** (miejsc. Kuślin) w terminie 25.06.2017 – 8.07. 2017- uczestnicy w wieku 8-13 lat- **2.450 zł (raty: 800 zł + 1.690 zł)**
 - **Marina B**, Borne Sulinowo w terminie 10.07.2017 - 23.07.2017 - uczestnicy w wieku 9-13 lat- **2.530 zł (raty: 800 zł + 1.770 zł)**
 - **Szczecinek B**, w terminie 9.07.2017 – 20.07. 2017 - uczestnicy w wieku 13-17 lat- **2.490 zł (raty: 800zł + 1.730 zł)**
 - **Rokosowo C** w terminie 25.07.2017 – 7.08.2017- uczestnicy w wieku 8-13 lat- **2.540 zł (raty: 800 zł + 1.780 zł)**
 - **Czerniejewo C** w terminie 25.07.2017 – 7.08.2017 - uczestnicy w wieku 13-17 lat- **2.490 zł (raty: 800 zł + 1.730 zł)**
 - **Amalia D** w terminie 16.08.2017 – 27.08.2017 – uczestnicy w wieku 14-18 lat – **2.350 zł (raty 800 zł + 1.590 zł)**

§ 9

Przed dokonaniem opłaty rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest potwierdzić czy Organizator dysponuje wolnymi miejscami na obozie językowym. Pozytywna odpowiedź Organizatora stanowi warunek konieczny wejścia niniejszej umowy w życie.

§ 10

1. Po dokonaniu opłaty rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązany jest przesłać Organizatorowi kopię potwierdzenia dokonania opłaty drogą elektroniczną na adres: office@angliskiprogram.edu.pl lub w inny sposób dostarczyć ją Organizatorowi.
2. Na wniosek rodzica/opiekuna Uczestnika złożony w terminie 7 dni od daty dokonania zapłaty i po przedstawieniu dowodu zapłaty, Organizator zobowiązany jest wystawić fakturę VAT marża potwierdzającą dokonanie opłaty. Wniosek musi zawierać dane do faktury dotyczące rodzica / opiekuna.
3. Zapłata pierwszej raty lub całej opłaty równoznaczna jest z zaakceptowaniem przez Uczestnika postanowień niniejszej Umowy oraz Regulaminu Obozu i warunków uczestnictwa w obozie językowym.
4. Organizator wyłącza odpowiedzialność odszkodowawczą z tytułu nieszczęśliwych wypadków czy utraty zdrowia w zakresie przekraczającym kwoty gwarantowane polisą ubezpieczyciela.

§ 11

W przypadku odwołania obozu językowego z winy Organizatora, jest on zobowiązany do zwrotu na rzecz rodzica/opiekuna Uczestnika należności w pełnej wysokości dokonanej przez niego opłaty, w terminie 7 dni od daty zaistnienia przyczyny odwołania obozu językowego.

§ 12

W przypadku, gdy Uczestnik z przyczyn nie leżących po stronie Organizatora nie brał udziału we wszystkich lub niektórych zajęciach prowadzonych w ramach obozu językowego lub w części lub całości obozu językowego, Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu całości lub części opłaty dokonanej tytułem opłaty za obóz językowy.

§ 13

1. Do dnia rozpoczęcia obozu językowego Rodzic/Opiekun może odstąpić od niniejszej umowy w drodze oświadczenia złożonego Organizatorowi.
2. Oświadczenie, o którym mowa w pkt. 1 wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. W przypadku złożenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy nie później niż na 30 dni przed terminem jego rozpoczęcia Organizator zobowiązuje się do zwrotu całej uiszczzonej opłaty, pomniejszonej o kwotę 200,00 zł z tytułu kosztów administracyjnych.
4. W przypadku, gdy Uczestnik nie uiścił pełnej opłaty na 14 dni przed rozpoczęciem obozu językowego lub złożył oświadczenie, o którym mowa w pkt. 1, pomiędzy 30 a 15 dniem przed rozpoczęciem obozu językowego Organizator zobowiązuje się do zwrotu jedynie nadwyżki uiszczzonej przez Uczestnika opłaty ponad wysokość pierwszej raty.
5. W przypadku złożenia oświadczenia o odstąpieniu od umowy na 14 dni przed rozpoczęciem obozu językowego lub po tej dacie lub w przypadku, gdy Uczestnik nie uiścił pełnej opłaty po tej dacie, Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu uiszczonych przez Uczestnika opłat za obóz językowy.

§ 14

1. Rodzic/opiekun Uczestnika ponosi odpowiedzialność materialną za wszelkie szkody wyrządzone Organizatorowi lub osobom trzecim z winy Uczestnika w trakcie trwania obozu językowego.
2. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za utratę przez uczestnika rzeczy osobistych w szczególności za telefony komórkowe, aparaty fotograficzne i pozostały wartościowy sprzęt i ich eksploatację przez innych uczestników kolonii/obozu.
3. Organizator wyłącza odpowiedzialność odszkodowawczą z tytułu nieszczęśliwych wypadków czy utraty zdrowia w zakresie przekraczającym kwoty gwarantowane polisą ubezpieczyciela.
4. Rodzic/opiekun Uczestnika zobowiązuje się do zwrotu kosztów zakupionych dla Uczestnika leków przepisanych przez lekarza w trakcie trwania obozu językowego.

§ 15

1. Uczestnik lub jego rodzic/opiekun poświadczają, iż zapoznali się z treścią Regulaminu Obozu i zobowiązują się do bezwzględnego przestrzegania Regulaminu pod rygorem wydalenia Uczestnika z obozu. Pełna treść Regulaminu Obozu dostępna jest w sekretariacie Szkoły.
2. W przypadku rażącego naruszenia dyscypliny przez Uczestnika w trakcie obozu językowego Organizator może zastosować wobec niego niezbędne środki wychowawcze i dyscyplinarne, w tym w postaci odesłania Uczestnika do domu na koszt rodziców/opiekunów.
3. W sytuacji określonej w pkt. 2 niniejszego paragrafu Organizator nie jest zobowiązany do zwrotu części lub całości opłaty za obóz językowy.
4. Uczestnik lub jego rodzic/opiekun wyraża zgodę na nieodpłatne rejestrowanie przez Organizatora lub podmioty przez niego wybrane, przebiegu obozu językowego przy użyciu środków foto, audio i video oraz na rejestrowanie i utrwalanie w ten sposób wizerunku Uczestnika, jak również do wykorzystywania i rozpowszechniania tak zarejestrowanego wizerunku Uczestnika lub jego wypowiedzi, w materiałach reklamowych lub promocyjnych Organizatora lub na stronie www Organizatora. za pośrednictwem dowolnego medium, bez ograniczeń terytorialnych i czasowych. Przeniesienie niniejszego zezwolenia na osobę trzecią nie wymaga uprzedniej zgody Uczestnika lub jego rodzica/opiekuna.

§ 16

1. W sprawach nieuregulowanych treścią niniejszej umowy, odpowiednie zastosowanie znajdują postanowienia Kodeksu Cywilnego i ustawy o usługach turystycznych.
2. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają dla swojej ważności formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

§ 18

Podpis Rodzica/Opiekuna Uczestnika lub podpis pełnoletniego Uczestnika, złożony na karcie zgłoszeniowej lub uiszczenie opłaty za obóz (rata lub całość) stanowi jednocześnie potwierdzenie zapoznania się z treścią niniejszej umowy oraz stanowi dostateczny dowód zaakceptowania wszystkich jej warunków i postanowień.

podpisy przedstawicieli Organizatora:

Prezes Zarządu
mgr Katarzyna Andrzejewska
mgr Katarzyna Andrzejewska

CZŁONEK ZARZĄDU
Katarzyna Lisiewicz
Katarzyna Lisiewicz

Regulamin na obozach Program

1. Kadre obozu stanowią kierownik oraz lektorzy, którzy są zarówno lektorami języka angielskiego jak i opiekunami. Kierownik czuwa nad prawidłową realizacją programu obozu, współpracuje z lektorami oraz ośrodkiem wypoczynkowym. Uczestnicy obozu mają obowiązek podporządkowania się poleceniom kadry obozu.
2. Uczestnicy obozu mają obowiązek brania udziału we wszystkich zajęciach programowych:
 - lekcjach jęz. angielskiego
 - zabawach i zajęciach nieformalnych (wydarzenia, warsztaty, olimpiady etc.) po południu i wieczorem
 - zajęciach tematycznych z instruktorami przeznaczonych dla danego obozu.Zwolnienia z zajęć mogą dokonać rodzice uczestnika (w formie pisemnej) lub lekarz. Uczestnicy obozu, którzy nie biorą udziału w zajęciach są zobowiązani w tym czasie do przebywania w swoim pokoju. Godziny zajęć stałych (lekcje jęz. angielskiego) są przedstawione przez kadre obozu na pierwszym spotkaniu z uczestnikami, natomiast szczegółowy program na następną dzień obozu jest wywieszony codziennie wieczorem na tablicy ogłoszeń/w holu koło stołówki.
3. Uczestnik ma prawo do oddania pieniędzy, dokumentów czy rzeczy wartościowych jak zegarki, komórki na przechowanie kierownikowi obozu. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za pieniądze, dokumenty oraz inne cenne rzeczy posiadane przez Uczestników, jeśli nie zostały one złożone w depozycie, w miejscu wskazanym przez kierownika obozu.
4. Uczestnicy obozu nie mogą wychodzić poza jego teren bez opieki członka kadry. Uczestnicy, którzy zamierzają opuścić teren ośrodka z rodzicami zobowiązani są zgłosić ten fakt kierownikowi obozu. Rodzice w formie pisemnej poświadczają zabranie uczestnika poza teren ośrodka. Uczestnictwo w wycieczkach jest obowiązkowe. Uczestnikom nie wolno oddalać się od grupy w czasie wycieczek.
5. Korzystanie z basenu lub kąpieliska może odbywać się tylko pod nadzorem ratownika wskazanego przez kierownika obozu oraz w godzinach i miejscach wskazanych przez kierownika.
6. Uczestnictwo w posiłkach jest obowiązkowe. Uczestnicy obozu mają również obowiązek punktualnego stawiania się na posiłki.
7. Jeżeli uczestnik obozu przyjmuje lekarstwa zobowiązany jest poinformować o tym kierownika obozu.

8. Uczestnicy obozu zobowiązani są do przyjaznego uczestnictwa w obozie, dbania o zdrowie i bezpieczeństwo swoje i swoich kolegów. Bicie, obrażanie, znęcanie się i inne formy przemocy w stosunku do uczestników spowodują natychmiastowe usunięcie uczestnika z obozu na koszt rodziców/opiekunów oraz powiadomienie rodziców, szkoły i kuratorium oświaty.
9. Uczestnicy obozu zobowiązani są do grzecznego, miłego zwracania się do kadry i innych uczestników obozu, zarówno po polsku, jak i po angielsku.
10. Na obozie istnieje bezwzględny zakaz palenia papierosów, spożywania napojów alkoholowych oraz innych środków odurzających. Złamanie tego zakazu grozi bezwzględnym i natychmiastowym odesłaniem uczestnika do domu na koszt rodzica/opiekuna.
11. Uczestnicy zobowiązani są do przestrzegania ciszy nocnej obowiązującej na danym turnusie:
 - grupa wiekowa 8 - 13 lat - 22:00 - 08:00
 - grupa wiekowa 12 - 16 lat - 23:00 - 08:00
 - grupa wiekowa 13 - 18 lat - 23:00 - 08:00Po obiedzie obowiązuje uczestników 1 godzina ciszy poobiedniej, kiedy zobowiązani są oni do przebywania w swoich pokojach.
12. Uczestnicy obozu zobowiązani są do przestrzegania regulaminu ośrodka, w którym przebywają. Niszczenie mienia ośrodka jest podstawą do obciążenia rodziców /opiekunów uczestnika równowartością zniszczonego mienia.
13. Łamanie zasad regulaminu grozi usunięciem uczestnika z obozu.
14. Podczas obozu obowiązuje zakaz używania telefonów komórkowych:
 - a. w trakcie lekcji
 - b. podczas zorganizowanych zajęć
 - c. po godz. 22:00,zarówno do prowadzenia rozmów telefonicznych i wysyłania/odbierania sms'ów, jak i korzystania z Internetu, czy słuchania muzyki. W przypadku stwierdzenia tego faktu komórka osoby łamiącej zakaz będzie konfiskowana na noc od momentu złamania zakazu do końca obozu.